

## КУЛЬТУРОЛОГИЯ ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ

*Автор:*

**Ким Никита Сонирович**

ученик 10 «Б» класса

*Руководитель:*

**Родина Марина Юрьевна**

учитель английского языка

МБОУ «Гимназия №2»

г. Южно-Сахалинск, Сахалинская область

### **НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ДЕЛОВОГО ОБЩЕНИЯ В РЕСПУБЛИКЕ КОРЕЯ**

*Аннотация:* статья посвящена проблеме межкультурной коммуникации, которая в современном мире приобретает значимый характер. В данной работе рассматриваются национально-культурные особенности делового общения в Республике Корея (Южная Корея). В результате проведенного исследования изучены и проанализированы особенности деловой культуры корейцев; определена роль национально-культурных особенностей в построении успешных деловых отношений.

*Ключевые слова:* межкультурная коммуникация, национально-культурные особенности, деловое общение, международный этикет, деловой этикет.

В условиях глобализации, вызвавшей рост деловых контактов, миграцию и смешение населения, возникает интерес к другим культурам. Проблема межкультурной коммуникации в современном мире приобретает значимый характер. В данной работе рассматриваются национально-культурные особенности делового общения в Республике Корея (Южная Корея). Спектр культурных особенностей очень широк, но среди них можно выделить несколько таких, знание и владение которыми позволяет строить крепкие деловые отношения: правила делового этикета, особенности приветствия, столовый этикет.

Цель работы заключается в изучении и анализе национально-культурной специфики делового общения в Республике Корея, понимание которых способствует успешному сотрудничеству между странами- партнёрами.

В соответствии с целью исследования были определены следующие задачи:

- изучить и проанализировать национально-культурную специфику делового общения в Республике Корея;
- определить роль национально-культурных особенностей в построении успешных деловых отношений.

Теоретической основой исследования послужили научные достижения отечественных и зарубежных историков, лингвистов, экспертов в области исследования культурных традиций. Большую помощь в изучении вопросов межкультурной коммуникации, деловой культуры Кореи оказали работы: Романовой Н.П., Садохина А.П., Тер-Минасовой С.Г., Чекушкиной Е.Н. и др. В качестве информационной базы исследования выступили данные социологических опросов, корейские аналитические и исследовательские сайты.

В процессе исследования использовались различные методы научного исследования: сравнительный анализ и обобщение источников; теоретический анализ отечественной и зарубежной литературы.

В настоящее время многие ученые-лингвисты, социологи, психологи, этнографы уделяют значительное внимание феномену восприятия одной культуры другой. С увеличением интенсивности международных контактов особое внимание направлено на изучение процесса общения представителей разных национальностей. Национально-культурная специфика оказывает огромное влияние на эффективность общения. Представители разных национальных культур, даже говоря на одном языке, действуют по своей национальной модели поведения, иногда резко отличающейся от модели поведения другого представителя.

Национальные особенности – стили, типичные для тех или иных стран, а не определенных национальностей [5]. Объективно описать национальный стиль

делового общения практически невозможно, поскольку всегда работают устоявшиеся стереотипы национальных черт тех или иных народов. У каждой культуры есть свой набор шаблонов поведения, который принимается по умолчанию с воспитанием. В данной работе рассматриваются некоторые особенности деловой культуры корейцев.

### *Этикет приветствия и рукопожатия.*

В Республике Корея традиционное приветствие – поклон, достаточно редко сопровождающийся рукопожатием. Тот, кто младше, должен здороваться первым и кланяться ниже. В деловом общении представлены поклоны следующих видов:

- приветствие глазами ( $5^\circ$ ): за чашкой чая, обычное общение;
- легкий поклон ( $15^\circ$ ): простое приветствие, возможно в коридоре или повторной встрече за день;
- обычный поклон ( $30^\circ$ ): обычный поклон, самый распространенный при встрече с начальником, старшим по положению;
- почтительный поклон ( $45^\circ$ ): при встрече и прощании с клиентом, в случае благодарности [1].

В ответ на ваш поклон собеседник отвечает также поклоном.

Поклон может сопровождаться *рукопожатием*. Обычно рукопожатия распространены среди мужчин, но при этом младший (по возрасту или статусу) никогда не может первым подать руку старшему. Дополнительным знаком уважения может служить поддерживание левой рукой запястья правой. Женщина также может поприветствовать мужчину рукопожатием, но обычно это происходит в деловой обстановке с учетом статуса. В обычной ситуации женщины-кореянки редко пожимают друг другу руки, а мужчина-кореец практически никогда не протягивает руку женщине, тем более незамужней. Корейскому приветствию не свойственны объятия и поцелуи.

Мужчина, независимо от возраста и положения, всегда представляется женщине первым. Младших по возрасту или служебному положению мужчин и жен-

щин следует представлять старшим, а не наоборот. Если мужчина в момент представления сидит, он обязан встать. Женщина может не вставать, за исключением тех случаев, когда ее представляют даме значительно старше ее по возрасту или положению.

*Визитная карточка.*

При знакомстве первым вручает свою визитную карточку тот, чье должностное положение ниже. Если партнеры находятся на одном уровне, первым вручает свою визитную карточку тот, кто младше. Визитную карточку принято подавать так, чтобы он мог прочитать текст. Нужно также отчетливо произнести имя и фамилию.

Как правило, визитка протягивается двумя руками. Брать визитку также желательно двумя руками. Серьезным нарушением правил этикета считается ситуация, когда человек не узнает делового партнера, с которым когда-то обменялся визитными карточками.

Исправлять на визитках изменившиеся телефоны можно, просто зачеркнув старые и написав новые. Ни в коем случае нельзя исправлять должность, в этом случае нужно заказать новые визитки.

*Столовый этикет.*

Неформальные встречи в баре и ресторане воспринимаются корейцами как продолжение делового общения. При походе в ресторан корейцы стараются сделать так, чтобы платил один человек. В отличие от западных стран, где люди обычно платят вскладчину, корейцы договариваются, что платить будет кто-то один, а все остальные когда-нибудь сделают то же самое и для него.

Первыми к еде приступают старшие по положению в семье или обществе, а также гости – для них обычно отбираются лучшие блюда. Как только старший дает понять, что закончил трапезу, все остальные понимают, что ужин окончен.

Считается невоспитанным, когда гость оставляет на тарелке слишком много недоеденной еды (особенно рис) – это является расточительством. Также будет

грубо опорожнить свою тарелку прежде, чем это сделают другие, т.к. это подразумевает, что гостю мало еды, предложенной хозяевами [2].

Основные правила за столом:

- стараться есть с одной скоростью, что и старшие, чтобы закончить трапезу одновременно;
- рекомендуется вставать из-за стола только после старших;
- если вы закончили прием пищи раньше, то нужно сложить палочки и вежливо ждать;
- во время еды желательно почтительно склоняться над приборами с пищей, а не поднимать их со стола.

Правила принятия алкоголя:

- наливать спиртное двумя руками, при этом тот, кому наливают должен держать рюмку на весу двумя руками;
- принимать чашу с питьём из рук старшего (по возрасту или положению в обществе) обеими руками (правильнее будет принимать чашу правой рукой, левой слегка придерживая правую руку в районе локтя);
- как только налили вам, вы должны поставить свою рюмку, взять бутылку и предложить наполнить рюмку гостя;
- во время приема алкоголя младший по положению или возрасту должен немного отвернуться в сторону от старшего;
- даже если вы не принимаете алкоголь, необходимо поднять рюмку, пригубить и поставить на место;
- наливать самому себе – крайне невоспитанно;
- необязательно выпивать рюмку до дна;
- принято произносить тосты.

Одним словом, в каждой стране и у каждого народа существуют национальные традиции общения и этики. Каждая нация отводит национальным особенностям одно из центральных мест в международном общении, в частности на переговорах, составляющих основу общения.

Результаты исследования показывают, что национальные и культурные особенности оказываются весьма значительными в деловых отношениях среди участников международного общения. Современный деловой человек должен знать, уважать и уметь применять формы общения, принятые в стране его собеседника. В процессе межличностных и деловых связей с представителями других стран крайне важно иметь информацию об особенностях их национального характера и отличительных манерах поведения, чтобы быть готовым к успешному деловому общению.

### ***Список литературы***

1. Корейский деловой этикет [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.rusexporter.ru/business-etiquette/409/> (дата обращения: 24.02.2015).
2. Романова Н.П. Деловой этикет на Востоке. Настольная книга бизнесмена: Уч. пособие / Н.П. Романова, В.В. Багин, И.В. Романова. – М.: Восток-запад, 2005. – 295 с.
3. Соловьев Э.Я. Современный этикет. Деловой и международный протокол. – 10-е изд., изм. – М.: Ось-89, 2014. – 320 с.
4. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / С.Г. Тер-Минасова. – 3-е изд. – М.: Изд-во МГУ, 2008. – 352 с.
5. Чекушкина Е.Н. Роль делового этикета в международном общении / Е.Н. Чекушкина [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://study-english.info/article011.php> (дата обращения: 24.02.2015).